Old License

# Alsagral-Hurr Center

For Accredited Translation





75/30/AE 0098381/18/5000

Ministry of Education

Office of Assistant Under Secretary of Private and Qualitative Education

Date: 07/11/2019

Ref: 1267544

Resolution No. (.....)

## Having reviewed:

- The decree issued on 07/01/1979 regarding the powers of Ministry of Education;
- Supervision System of private education approved by the Supreme Council in 1959;
- Ministerial Decision No. 46601/67 issued on 16/05/1967 on the private education system and amendments thereof;
- The approval of the General Administration of Private Education on 23/02/2019 to change name of the school to be read as: New Indian Private School.
- Resolution No. 928862 dated 04/09/2019 to add the Intermediate Stage to be included under the license for the New Indian Private School as from the academic year 2019/2020.
- Approval from the General Director of the General Administration for Private Education with no objection for renewing the license.
- School license renewal requirements.

#### It has been decided:

Article (1): The license granted to M/s. Kuwaiti British for Educational Services Company to open a foreign school named/ Indian Private School, shall be renewed, at its headquarter domiciled at Manqaf, Block 4, Building No. 5413, Owner: Ministry of Finance – Property of the State – Entity Civil No. (3500754).

Article (2): this license includes the following stages (Kindergarten, Primary

and Intermediate only)

العنوان: حـولـي شـــارع الثنــى - مقابل كلية الدراسات التجارية - بنات Tel · 22663636 - Fav· 22612176 - Mob · 55440040 - 00775250







Article (3): this license shall be valid from 01/09/2019 and ends on 31/08/2022.

**Article (4):** No additions or modifications may be made to the school building, or addition or cancellation of academic stages during the validity of the license, except after obtaining the Ministry's prior approval thereupon.

Article (5): The licensee shall abide by the fees, tuition fees and wages approved by Ministry of Education, and they may not be amended in any way unless after obtaining the approval of the Ministry.

Article (6): The Ministry has the right to revoke the license in the event that the licensee violates the regulations and decisions issued promptly, without any liability on the Ministry or to claim any compensation thereof.

Article (7): The licensee shall abide to review the General Administration of Private Education on a daily basis to receive all correspondence, notices, decisions and publications. All correspondence, warnings and judicial announcements addressed to him are considered valid and effective against him, and as a valid legal declaration.

Article (8): This decision shall be enforced from the date of its entry into force, and the competent authorities shall be informed and act accordingly.

# Assistant Under Secretary of Private and Qualitative Education

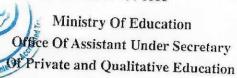
Dr. Abdul Mohsen Hadi AL Hiwailah

Official Stamp - Ministry of Education

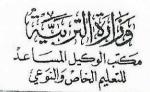
## Copy to:

- Office of Assistant Under Secretary of Private and Qualitative Education
- Office of the General Director of the General Administration for Private Education
- Public Authority for Manpower.
- Public Institution for Social Security.
- Manpower and Government Restructuring Program & State Executive Body
- Public Authority for Civil Information
- Information Systems Administration
- Educational Affairs Department
- Financial & Administrative Affairs Department
- Exams & Equivalency Department
- Legal Affairs Department (Anwar)

ecutive Body









7/11/2019	لتارىخ:
1267544	لرقم:

قرار رقم (

د الإطلاع على:-

الرسوم الصادر في ١٩٧٩/١/٧ في شأن اختصاصات وزارة التربية.

نظام الإشراف على التعليم الخاص الذي اقره الجلس الأعلى عام ١٩٥٩.

القرار الوزاري ٢٧/٤٦٦٠١ الصادر بتاريخ ٢٧/٥/١٦ بشأن نظام التعليم الخاص وتعديلاته. موافقة الإدارة العامة للتعليم الخاص في ٢٠١٩/٢/٢٢ على تغيير اسم المدرسة لتصبح / المدرسة الهندية

(

القرار رقم ٢٨٨٦٨متاريخ ٢٠١٩/٩/٤ بإضافة المرحلة المتوسطة لحدود ترخيص المدرسة الهندية الجديدة

الخاصين اعتبارا من العام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩

تأشيرة مديرعام الإدارة العامة للتعليم الخاص بعدم المانعة بتجديد الترخيص. متطلبات تجديد ترخيص المدرسة.

((قـــرن))

يجده الترخيص المنوح للسادة/الشركة الكويتية البريطانية للخدمات التعليمية. مادة أولى:

بفتح مدرست أجنبيت تحت اسم المدرست الهندية الجديدة الخاصة. على مقرها الكائن بمنطقم/ المنقف قطعم (٤) قسيمم / (٥٤١٣) ملك / وزارة الماليت أملاك الدولت الرقم المدنى للجهم : (٢٥٤٠٠٠٥٥).

عادة ثانية: يشمل هذا الترخيص على رياض الأطفال والمرطنين الابتدانية والتوسطة فقط.

مادة دائة: يسري هذا الترخيص اعتبارا من ٢٠١٩/٩/١ وينتهي في ٢٠٢٠/٨/٣١ .

**حادة وابعة: لا يجوز اجراء أيد إضافات أو تعديلات على المبنى المدرسي أو إضافت أو الغاء مراحل دراسيت أثناء سريان** الترخيص إلا بعد الحصول على موافقة الوزارة المسبقة على ذلك.

**هادة خامسة**: يلتزم المرخص له بالرسوم والمصروفات الدراسية والأجور التي تقرها وزارة التربية ولا يجوز التعديل عليها بأي شكل كان إلا بعد الحصول على موافقة الوزارة.

**مادة سادسة:** للوزارة الحق في إلغاء الترخيص حال مخالفة المرخص له للأنظمة والقرارات الصادرة عنها فورا دون ادني مسئولية على الوزارة أو المطالبة بأي تعويضات.

عادة سابعة: يلترم المرخص لـ ه بمراجعة الإدارة العامة للتعليم الخاص بصفه يوميه الستلام كافة المراسلات والإخطارات والقرارات والنشرات وتعتبر جميع المكاتبات والإنذارات والإعلانات القضائية الموجهة إلية صَحيحة ونافذة في حقه ويمثابة إعلان قانوني سليم.

عادة المنة: يعمل بهذا القرار اعتبارا من تاريخ سريانه وعلى جهات الاختصاص العلم والعمل بموجبه.

الوكيل المساعد للتعليم الفاص والنوعى



ص.ب: ١٧ الصفاة - الرمز البريدي 13001 الكويت - هاتف: ٢٤٨٣١٧٣٧ - برقياً - تربية كويت - فاكس: ٢٤٨١٥٠١٢ P.O.Box: 7 Safat - Code No. 13001 Kuwait - Tel.: 24831737 - Telegraph: Education - Kuwait - Fax: 24815012 معتب المتابعة الفنية E-mail: aalsawid@gmail.com